

Zmluva o spolupráci, reklame, propagačnej činnosti a inzercii

uzavretá podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
a zákona č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov

čl. I. Zmluvné strany

Bratislavská organizácia cestovného ruchu

Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
IČO: 42259088
IČ DPH: SK2023399455
Registrácia: Registrovaná na Ministerstve dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, č.
registrácie : 28351/2011/SCR
Bankové spojenie: ČSOB, a.s. Bratislava
Číslo účtu:
IBAN:
Zast. : MUDr. František Stano, predseda predstavenstva
PhDr. Katarína Lettrichová, podpredsedníčka predstavenstva

(ďalej len „BTB“)

a

Občianske združenie Korunovačná Bratislava

Sídlo : Gagarinova 21, 821 03 Bratislava
IČO: 30847184
DIČ: 2021743229
Bankové spojenie :
Číslo účtu:
Registrácia : na Ministerstve vnútra SR dňa 3. júna 2002 pod číslom spisu VVS/1-900-90-
14455.
v zastúpení: Mgr. Miroslav Vetrík, predseda

(ďalej len „OZKB“)

Preambula

BTB je právnickou osobou založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislav významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu. Jednou z jej základných činností je podpora a spoluorganizovanie kultúrneho, spoločenského a športového života a zachovanie prírodného a kultúrneho dedičstva a ich marketing a propagácia pre obyvateľov mesta Bratislav a jej návštevníkov.

Predmetom činnosti OZKB je zvýšiť povedomie a výnimočnosť Bratislav, ktorá bola miestom korunovačných slávností uhorských kráľov v rokoch 1563 – 1830. Takýmto spôsobom chce prispieť k budovaniu dôvery a vzájomnej spolupráce medzi občanmi stredoeurópskeho regiónu, podporiť rozvoj ľudských zdrojov na báze spoločnej histórie a kultúry a uskutočňovať projekty zamerané na turizmus a na spropagovanie hraničného bratislavského regiónu. (Stanovy KB I.3).

K dosiahnutiu vyššie uvedeného predmetu činnosti OZKB realizuje od roku 2003 aktivitu – podujatie Korunovačné slávnosti. OZKB je autorom a organizátorom tohto podujatia. Korunovačné slávnosti už 11 rokov neodmysliteľne patria ku koloritu Bratislav, stali sa jedným z troch najznámejších kultúrnych podujatí, ktoré zahraniční turisti spájajú s Bratislavou.

BTB má tiež záujem podporiť zvýšenie povedomia a výnimočnosti Bratislavu ako korunovačného mesta, čo bolo schválené na valnom zhromaždení v roku 2012 ako jedna zo základných tém línie rozvoja cestovného ruchu v Bratislave.

Vzhľadom na doterajšiu dobrú minuloročnú spoluprácu, pozitívny ohlas verejnosti a s ohľadom na viazanosť predmetného kultúrneho projektu ochranou autorského práva uzatvárajú zmluvné strany túto zmluvu o spolupráci na rok 2014.

Čl. II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok OZKB, že v dňoch 21.6. – 22.6.2014 zrealizuje v Bratislave 12. ročník Korunovačných slávností, pri ktorých si pripomene korunováciu Jozefa I. (ďalej len podujatie)) a zabezpečí pre BTB reklamné plnenie, v rámci ktorého zviditeľní BTB ako hlavného partnera podujatia a záväzok BTB poskytnúť OZKB za tieto aktivity odmenu podľa nižšie dohodnutých podmienok. Zároveň obidve zmluvné strany sa zaväzujú k súčinnosti pri spoločnom budovaní a posilňovaní značky Bratislavu ako korunovačnej destinácie.

Čl. III. Povinnosti OZKB

1. OZKB sa zaväzuje zrealizovať podujatie KORUNOVAČNÉ SLÁVNOSTI 2014 v dňoch 21.6.-22.6.2014 s nasledujúcim programom:

21. jún 2014

11.00 – 12.30 Predstavenie protitureckých bojov a oslobodzovania Uhorska od Osmanskej ríše
16.00 – Korunovačný sprievod a prenášanie korunovačných insígnii
16.30 – Obrad korunovácie Jozefa I.
18.45 – Pasovanie rytierov Rádu zlatej ostrohy
19.15 – Korunovačná prísaha
19.25 -- Slávnostrný cisársky prípitok na festivale frankovky
19.45 – Korunovačný pahorok
20.00 – Ľudová veselica
21.45 – Ohňostroj

22. jún 2014

15.00 – Ľudová veselica
17.30 – Barokový bál

Ďalší sprievodný program Korunovačných slávností

Bratislavský jarmok dobových remesiel 21.-22. jún 2014

Festival Frankovky modrej 20.-22. jún 2014

Zmena programu vyhradená. Uvedené časy sú orientačné.

2. OZKB sa zaväzuje zabezpečiť celú realizáciu podujatia po umeleckej i po technicko-organizačnej stránke: historické podklady, dramaturgia, kostýmy, scenáre, rézia, zmluvy s účinkujúcimi, ozvučenie, pódia, dekorácie, zdravotná služba, SBS, čistenie verejného priestranstva.
3. Divadelné predstavenie podlieha autorskému zákonu. OZKB zabezpečuje od účinkujúcich výlučný súhlas na zabezpečenie zvukového, obrazového i zvukovo-obrazového záznamu (ďalej aj ako „dielo“), ktorý sa môže ďalej použiť na propagačné aktivity destinácie Bratislavu. OZKB je jediným a výlučným vlastníkom týchto práv. OZKB zodpovedá za obsah diela a za to, že ním vytvorené a odovzdané dielo je v súlade s platnými právnymi predpismi ustanovenými autorským zákonom. Dielo musí rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva, autorského práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb garantované Ústavou a zákonmi Slovenskej republiky. OZKB ako majiteľ diela prehlasuje, že ak poskytuje zábery tretích osôb, alebo iné obrazové a textové materiály, má súhlas na ich uverejnenie. BTB v tomto smere nie je

povinná akokoľvek preverovať, či dielo nepoškodzuje, alebo nepoškodí práva a oprávnené záujmy tretích osôb.

4. OZKB sa zaväzuje udeliť BTB súhlas na použitie diela z podujatia v celosti alebo jeho časťi pre propagačné aktivity Bratislavu ako turistickej destinácie. BTB je povinná zabezpečiť príslušnú autorskoprávnu ochranu diela tým, že pri všetkých rozmnoženinách diela, pokiaľ je to obvyklé a možné, uvedie (zabezpečí uvedenie) mená a priezviska autora/autorov.
5. OZKB sa zaväzuje poskytnúť BTB reklamné plnenie minimálne v rozsahu:
 - a) prezentovať BTB v pozícii hlavného partnera, s podporou ktorého sa podujatie koná, počas mediálneho pokrycia a mediálnej kampane podujatia uverejnením loga BTB alebo loga destinácie, a to najmä:
 - v tlačených materiáloch k podujatiu,
 - v printových médiach a to: InBA, Kam do mesta a Bratislavský kuriér,
 - na web stránke www.korunovacie.sk s odkazom na jeho domovskú stránku do konca roku 2014,
 - na baneri počas divadelného predstavenia obradu korunovácie a následne počas ďalších sprievodných akcií, ktoré budú po obrade nasledovať.
 - b) prezentovať BTB ako „hlavného partnera podujatia“ na tlačových konferenciach k podujatiu;
 - c) prezentovať BTB ako „hlavného partnera podujatia“ v prezentačných materiáloch podujatia;
 - d.) poskytnúť bezplatne priestor pre stánok a poskytnutie stánku na prezentáciu destinácie Bratislava počas prezentácie slobodných kráľovských miest na Hviezdoslavovom nám. v Bratislave v dňoch 21. - 22. júna 2014 aj s vnútorným vybavením stánku (stôl a stoličky) ;
 - e.) poskytnúť 20 voľných vstupeniek na obrad korunovácie kráľa Jozefa I. dňa 21. júna 2014;
6. OZKB sa zaväzuje zabezpečiť výrobu a zverejnenie reklamy BTB podľa bodu 5. na vlastné náklady na základe dodaných podkladov od BTB.
7. OZKB sa zaväzuje zdokladovať pre BTB reklamné plnenie – kópie zverejnenej reklamy, ako aj fotodokumentáciu preukazujúcu splnenie reklamných povinností najneskôr do 14 dní po ukončení podujatia. Z fotodokumentácie musí byť jasne viditeľná propagácia a reklama BTB.

Čl. IV. Povinnosti BTB

1. BTB sa zaväzuje do 5 dní po podpise zmluvy spracovať a odovzdať OZKB podklady pre zverejnenie reklamy v elektronickej podobe podľa čl. III. bod 5.-6.
2. BTB sa zaväzuje uhradiť za plnenie podľa čl. III. dohodnutú odmenu podľa čl. V. tejto zmluvy na účet OZKB.
3. Pri použití obrazového alebo zvukovo-obrazového záznamu v celosti z podujatia BTB uvedie OZKB vždy ako vlastníka práv. Toto neplatí pre použitie časti zvukovo-obrazového záznamu ako sekvencie pri výrobe audio-vizuálneho diela určeného na propagáciu destinácie.

Čl. V. Odmena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na konečnej podpore a dohodnutej odmene za vykonanú propagáciu podľa čl. III. tejto zmluvy vo výške 20.000,- EUR (slovom: dvadsaťtisíc EUR). Odmena bude uhradená nasledovne :
 - a) OZKB vystaví zálohovú faktúru do 7 dní po podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami v sume 13.000,- EUR (slovom trinásťtisíc EUR), s lehotou splatnosti 3 dní od jej doručenia BTB a BTB uhradí túto sumu na účet OZKB uvedený v čl. I. tejto zmluvy,
 - b) OZKB vystaví riadnu faktúru na zostávajúcu časť odmeny vo výške 7.000,- EUR (slovom sedemtisíc EUR) do 14 dní po skončení podujatia, s lehotou splatnosti 14 dní od jej doručenia

BTB. Prílohou tejto faktúry budú kópie dokladov a fotodokumentácia uvedená v čl. III. tejto zmluvy. BTB uhradí túto sumu na účet OZKB uvedený v čl. I. tejto zmluvy.

2. V prípade, že faktúra vystavená OZKB bude nesprávna alebo neúplná, BTB je oprávnená takýto doklad vrátiť KB na doplnenie, resp. opravanie. KB je povinná vrátený daňový doklad neodkladne opraviť. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry BTB.
3. Podmienkou uhradenia riadnej faktúry je odovzdanie kópií dokladov a fotodokumentácie reklamného plnenia uvedenej v čl. III. ods. 5 tejto zmluvy zo strany OZKB pre BTB.

Čl. VI. Následky nepĺnenia

1. V prípade zistenia, že OZKB preukázateľne porušilo svoje povinnosti uvedené v čl. III. tejto zmluvy, je OZKB povinné vrátiť BTB 50 % z poskytnutej sumy odmeny, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní odo dňa kedy ho BTB na vrátenie vyzvalo.
2. V prípade, ak sa nebude realizovať podujatie, na ktoré bola odmena poskytnutá, je OZKB povinné vrátiť celú sumu poskytnutej odmeny na účet BTB bez zbytočného odkladu.
3. V prípade veľmi nepriaznivého počasia (dážď), kedy hrozia veľké škody najmä na divadelných kostýnoch, si OZKB vyhradzuje právo nezrealizovať divadelné predstavenie a to vopred písomným oznamením BTB. V takomto prípade je KB povinné vrátiť BTB 50 % z poskytnutej sumy odmeny, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní odo dňa kedy ho BTB na vrátenie vyzvalo.

Čl. VII. Doba trvania zmluvy, jej zánik a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to od 15. 5. 2014 do 31.12.2014.
2. Táto zmluva zaniká uplynutím doby na ktorú je dohodnutá, dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy.
3. Každá zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od zmluvy v prípade, ak napriek písomnému upozorneniu na porušenie povinností druhou zmluvnou stranou vyplývajúcich z tejto zmluvy, nedôjde k náprave ani v lehote určenej v tomto písomnom upozornení. BTB je oprávnená od zmluvy odstúpiť najmä v prípade porušenia povinnosti OZKB uvedených v čl. III. tejto zmluvy.
4. Týmto nie je dotknuté právo zmluvných strán na náhradu škody od druhej zmluvnej strany, ktorá porušila podmienky zmluvy.
5. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba písomnou formou, a to na základe súhlasu obidvoch zmluvných strán - dodatkom.
6. Právne vzťahy, ktoré sú neupravené v tejto zmluve, sa riadia podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
7. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
8. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch exemplároch, z toho po dva pre každú zmluvnú stranu.
9. Zmluvné strany si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a uzavreli po vzájomnom prerokovaní podľa ich práva a slobodnej väčšiny, určite, vážne a nie v tiesni, ani za

nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto zmluvy svojimi podpismi.

V Bratislave dňa

16.5.2014
V Bratislave dňa.....

MUDr. František Stano

Mgr. Miroslav Vetrík

PhDr. Katarína Lettrichová